***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 11.15.19 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину в сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the third question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

В связи, с этим, мы остановились на рассматривании условия,которое содержится в иносказании 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***With regard to this, we have stopped to study the condition that is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

Чтобы с шумом, навеки низвергнуть его, из нашего тела в преисподнюю. И затем, на месте державы смерти в нашем теле, воздвигнуть Царство Небесное, в достоинстве державы жизни вечной.

***So that with a noise, we can take off the old man and cast him into hell. And then replace the power of death in our body with the Kingdom of Heaven in the dignity of the power of eternal life.***

**\*Это условие** содержится в иносказании 17 псалма Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***This condition is contained in the 18th psalm of David in which the Holy Spirit, with wisdom and authority only inherent to Him, unveils the requirements on the basis of which our prayer of faith must cooperate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us, in our distress upon taking off the old man so that we could call out to the Most High like to our God and proclaim the faith of our heart in the eight names of God that are comprised of:***

Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем являемся мы для Бога во Христе Иисусе.

***Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus.***

Мы отметили, что это иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***We have noted that this parable is one of the strongest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our carnal mind in the image of king Saul, and reigning sin in the face of the old man with his works.***

И, что посредством исповеданий веры нашего сердца в то: Кем, для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе – Бог мог получить основание вступить в битву, за наши земные тела, чтобы посрамить царствующий в нашем теле грех, в лице ветхого человека, властью Своего искупления, и с шумом, навечно ниспровергнуть его в преисподнюю.

***Through the proclamation of who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are for God in Christ Jesus so that God could receive the foundation to step into battle over our earthly bodies and destroy sin in our body in the face of the old man, with the power of His redemption and with a noise, forever cast him into hell.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен эталон характера правовой молитвы.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы.

***1. Part – is the message about the state of David’s heart, as a warrior of prayer, when it defines the just status of his prayer.***

**2. Часть** – это повествование о содержании правовой молитвы, которая даёт Богу основание, избавить Давида от руки всех врагов его, и от руки Саула.

***2. Part – is the message about the components of a just prayer, which provides the basis for God to deliver David from the hands of his enemies and the hands of Saul.***

**3. Часть** – это повествование, которое описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – is the message that illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Strength in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели богатство и силу нешего наследственного удела, в полномочиях двух имён Бога, в достоинстве – Крепости, и Твердыни. И, остановились на рассматривании имени Бога, в достоинстве – Прибежища.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our lot in the powers of the two names of God – Strength and Rock. We have stopped to study our lot contained in the powers of the name of God – Fortress.***

При этом, будем помнить, что имеющейся род молитвы, в которой Давид, исповедует свой удел в восьми именах Бога Всевышнего – является стратегическим учением, которое предназначено быть призванием, и мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных на царство, над своим земным телом.

***And let us remember that this prayer in which David declares his lot in the eight names of God Most High – is the strategic teaching that is meant to be the calling for kings, priests, and prophets anointed to rule over their earthly bodies.***

И, если человек, не принял, данное ему помазание - на царство над своим призванием, в достоинстве своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка то, это откровение, предназначенное для поклонения Богу в молитве, не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person is not anointed to rule over his calling in the dignity of his earthly body as a king, priest, and prophet, then this prayer will not bring him any benefit.***

А посему, свойство и лексика, в определении имени Бога – Прибежище, Которое соделалось предметом нашего исследования, не может быть найдено, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the name of God – Fortress, which we will be studying, has no relation to the meanings contained in the Dictionaries of the world.***

Имя Бога «Прибежище», использовано в данной молитвенной песне, как наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, может прибегать к Богу, чтобы познавать Бога, и быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного, содержащего в себе программу, и время исполнения всякого клятвенного обетования Бога. На иврите, имя Бога Прибежище - определяется в Писании, как:

***The name of God “Fortress” used in this prayer song as the lot of the Son of God in Whom and through Whom a person can run to God to know God and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven containing the program and the time for the fulfillment of the promise of God. In Hebrew, the name of God Fortress, is defined by Scripture as:***

**1.** Обитель Бога.

**2.** Жилище Бога.

**3.** Святилище Бога.

**4.** Неприступный свет, в котором пребывает Бог.

**5.** Место, на котором человек, познаёт Бога.

**6.** Возможность, оплодотворяться семенем Царства Небесного.

**7.** Атмосфера успеха Бога, и радости Бога.

**8.** Надежда Бога, и Упование Бога.

***1. The abode of God.***

***2. The dwelling of God.***

***3. The Sanctuary of God.***

***4. The unapproachable light in which God abides.***

***5. The place where man knows God.***

***6. The opportunity to be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

***7. The atmosphere of God's success and God's joy.***

***8. The hope and trust in God.***

Исследуя значимость наследственного удела, в имени Бога – Прибежище, следует не упускать из виду, одну беспрекословную закономерность, что Бог, может являться нашим Прибежищем, при одном условии – если наше сердце, будет являться Его прибежищем.

***At the same time, developing the significance of the inheritance contained in the name of God - Fortress, one should not lose sight of one unquestioning pattern: that God can be our Fortress, under one condition - if our heart will be His fortress.***

Случилось, что когда они были в пути, некто сказал Ему: Господи! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел. Иисус сказал ему: лисицы имеют норы, и птицы небесные - гнезда; а Сын Человеческий не имеет, где приклонить голову. А другому сказал: следуй за Мною.

Тот сказал: Господи! позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего. Но Иисус сказал ему: предоставь мертвым погребать своих мертвецов, а ты иди, благовествуй Царствие Божие.

Еще другой сказал: я пойду за Тобою, Господи! но прежде позволь мне проститься с домашними моими. Но Иисус сказал ему: никто, возложивший руку свою на плуг и озирающийся назад, не благонадежен для Царствия Божия (Лк.9:57-62).

***Now it happened as they journeyed on the road, that someone said to Him, "Lord, I will follow You wherever You go." And Jesus said to him, "Foxes have holes and birds of the air have nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head." Then He said to another, "Follow Me." But he said, "Lord, let me first go and bury my father."***

***Jesus said to him, "Let the dead bury their own dead, but you go and preach the kingdom of God." And another also said, "Lord, I will follow You, but let me first go and bid them farewell who are at my house." But Jesus said to him, "No one, having put his hand to the plow, and looking back, is fit for the kingdom of God." (Luke 9:57-62).***

Исходя, из слов Иисуса, войти в наследственный удел, в имени Бога – Прибежище, возможно при исполнении трёх условий:

***According to the words of Jesus, entering into the portion of the name of God Fortress is possible when fulfilling three conditions:***

**Первое:** наше сердце, призвано стать прибежищем для Иисуса, в котором Он, сможет приклонить Свою голову. А для этого необходимо, чтобы в нашем сердце, не было нор, для лисиц, и гнёзд для птиц.

***First: our heart is called to be a fortress for Jesus where He can lay His head. And for this, it is possible for our heart not to have holes for foxes and nests for birds.***

**Второе:** необходимо представить возможность мёртвым, погребать своих мертвецов, которые представляют ту категорию родителей, которые будучи верующими людьми, отказались как от предлагаемой Им истины, в благовествуемых словах, посланника Бога, так и от платы цены, быть учениками Иисуса.

***Second: it is necessary to allow the dead to bury their dead. These are those who represent that category of parents who, being believers, rejected the truth offered by Him as well as paying the price to be a disciple of Jesus.***

**Третье:** при следовании за Иисусом, в Прибежище, своего Небесного Отца – необходимо, не озираться назад или, не обращать свои очи и своё внимание на свой народ; на дом своего отца; и на свои растлевающие желания, чтобы не уподобиться жене Лота.

***Third: when following Jesus, in the Fortress of our Heavenly Father – it is necessary not to look back and turn our eyes to our nation; the house of our father; and our corrupt desires, so that we are not like Lot’s wife.***

Значимость удела, в имени Бога «Прибежище» – является одной, из важнейших и необходимых дисциплин, призванных участвовать, в нашем приходе к власти над своим призванием, выраженным в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***The significance of the lot contained in the name of God “Fortress”, as the “house of prayer” – is one of the necessary disciplined called to participate in our coming to power over our calling that is expressed in the adoption of our body through the redemption of Christ.***

В силу этого, нам необходимо было исследовать, и установить: Каким образом или, на каких условиях, мы можем входить в присутствие Бога, чтобы Он мог являться нашим Прибежищем, в котором мы могли бы познавать Бога, и быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного, в своём духе, чтобы взрастить из него дерево жизни.

***It was necessary for us to study how or on what conditions God can be our Fortress so that we can know God and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven in our spirit.***

Глагол «прибегать», к Богу, как к своему Прибежищу, содержит в себе возможности, дающие человеку способность, быть оплодотворяемым семенем обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, в плоде которого Бог, получает основание, вступить в битву за наши тела, чтобы разрушить державу смерти в нашем теле,

***Thus, the verb “draw near” to God our Fortress, contains the abilities that give a person the ability to be fertilized by the seed of the promise that relates to the door of our hope with the fruit of which God will receive the basis to enter into battle over our body in order to destroy the power of death in our body,***

И, с шумом навечно низвергнуть из нашего тела, ветхого человека, оружием, упованием, и твердыней которого – являлась держава смерти. На иврите фраза «прибегать к Богу» означает:

***And with a sound, forever cast the old man out of our body whose weapon is the power of death. In Hebrew, the phrase “draw near to God” means:***

**1.** Подходить к жертвеннику.

**2.** Приступать к познанию Бога.

**3.** Входить в святилище Бога.

**4.** Приближаться к Богу.

**5.** Прибегать к помощи Бога.

**6.** Находить себя в Прибежище Бога.

**7.** Быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного.

**8.** Взращивать плод Богу.

***1. Approach the altar.***

***2. Proceed to the knowledge of God.***

***3. Enter the sanctuary of God.***

***4. Draw near to God.***

***5. To resort to the help of God.***

***6. Finding yourself in the Fortress of God.***

***7. To be the fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

***8. Cultivate fruit to offer God.***

В силу такого определения, удел в имени Бога – Прибежище, обретает различные смысловые оттенки. И, в зависимости от обстоятельств и времени – является, как многозначным, так и многогранным.

***With this kind of definition, the lot in the name of God Fortress, contains different shades of meanings. And depending on the situation and time – is multifaceted.***

**1.** При этом мы отметили, что имя Бога, помещённое в наше сердце, в достоинстве «Прибежища» – призвано быть правовым уровнем взаимоотношений с Богом, в котором человек, получает возможность, познавать Бога, а Бог, получает основание, познавать человека.

***1. We have noted that the name of God in the dignity of “Fortress” in our heart – is called to be the legal right to a relationship with God through knowledge of God, and His knowledge of us.***

**2.** Имя Бога «Прибежище», помещённое в наше сердце, в достоинстве нашего наследственного удела – призвано дать нам возможность, принять семя обетования, которое Бог предназначил издревле, но которое мы, ещё, по определённым причинам, не могли принять.

***2. The name of God in the dignity of “Fortress” – in Christ Jesus, is called to place the promise on the account of man, which God has placed in the Fortress of His name, which man, for certain reasons, has not accepted yet.***

Так, как в силу нашего духовного возраста, в нашем новом человеке, ещё не была сформирована детородная функция, дающая нам способность, быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного.

***Because his new man had not yet formed the reproductive function so that it could be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

**3.** Имя Бога, в достоинстве «Прибежища» – призвано привносить участие и силу Бога, во все сферы нашей жизни, чтобы давать нам возможность и способность, приступать к Богу. И, таким образом, быть оплодотворяемым Семенем всякой истины.

***3. The name of God in the dignity of “Fortress” – is called to bring the power of God into all spheres of our life, to give us the ability and opportunity to draw near to God. And in this manner, be fertilized by the Seed of every truth.***

А посему, всякий раз, когда Бог, посредством Святого Духа, позволяет человеку прибегать или приступать к Нему, то в результате такой близости, мы всегда будем иметь соответствующий плод в той сфере, в которой нам будет позволено прибегать к Богу.

***And so, each time God, through the Holy Spirit, allows a person to run or draw near to Him, then as a result of this closeness we will always have a coinciding fruit in the sphere in which we run to God.***

Таким образом, именно мы, в каждой отдельной сфере нашего бытия, ответственны за созидание такой атмосферы, которая могла бы стать для Бога, Его прибежищем чтобы, таким образом, дать Богу юридическое основание, быть нашим Прибежищем.

***Thus, it is us who, in each individual sphere of our being, our responsible for creating a kind of atmosphere that could give God the basis to be our Fortress.***

И, такой атмосферой призвана являться – добрая почва, нашего сердце, способная принимать в себя Семя, благовествуемого нам Слова Божьего, чтобы за тем, в имени Бога – Избавитель, мы могли бы произращать плод, соответствующий роду принятого Семени.

***And this atmosphere that is called to give God the basis to be our Fortress – is the good soil of our heart that can accept the Seed of the Word of God and produce fruit that coincides to the Seed that was accepted.***

Именно от нашего выбора, и наших последующих решений и действий, будет зависеть – станет Бог нашим Прибежищем или напротив – обратится в нашего Мстителя и нашего Противника.

***The question of whether God will become our Fortress or on the contrary, will He be turned into our Enemy and Avenger depends on our decision and our subsequent decisions and actions.***

И, для этой цели, как и в изучении нашего удела, в предыдущих именах Бога, призванных являться уделом нашего спасения – мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, just as we did in the previous names of God that are called to become the lot of our salvation – we will need to examine the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***1. What characteristics and categories define our inherited lot in the name of God – Fortress?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***2. What purpose is our inherited lot in the name of God – Fortress called to fulfill in the realization of our salvation?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать возможность Богу, быть нашим Прибежищем?

***3. What price is necessary to pay in order to give God the opportunity to be our Fortress?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашим Прибежищем, в реализации нашего призвания?

***4. By which results should we define that God is truly our Fortress in the realization of our vocation?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели суть первых трёх вопросов. И, остановились на рассматривании вопроса четвёртого:

***In a certain format, we have already studied the essence of the first three questions and have stopped to study the fourth question:***

**\*По каким результатам** следует определять, что Бог, действительно является нашим Прибежищем, в реализации нашего призвания, состоящего в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, чтобы соделать нас, носителями небесного тела?

***Fourth question: By what results should we define that God is our Fortress in the realization of our calling that is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ, so that we are made carriers of a heavenly body?***

На предыдущем служении, мы в определённом формате, рассмотрели седьмой признак, по которому следует судить, что наше сердце является прибежищем для Бога, что даёт Богу основание, быть нашим Прибежищем, в реализации нашего призвания, состоящего в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым – это составляющие пребывания Христа в нашем сердце.

***During our previous services, in a certain format, we have already studied seven signs by which we can verify that our heart is a fortress for God, which gives God the basis to be our Fortress in the realization of our calling that is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

**8.** **Признаком**, что наше сердце является прибежищем для Бога, и что мы находимся в Прибежище Бога – будет являться наша способность, дать Богу основание, поместить нас во Христе.

***8. Sign that our heart is a fortress for God, and that we find ourselves in the Fortress of God – is our ability to give God the basis to place us in Christ.***

Как написано: «И будет вождь его из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22)».

***As it is written: Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

**Итак**: если седьмой признак, содержал в себе составляющие, пребывание Христа в нашем сердце, то восьмой признак, по которому следует судить, что Бог, становится нашим Прибежищем – это составляющие, нашего пребывания во Христе.

***And so, if the seventh sign contained components of the dwelling of Christ in our heart, then the eighth sign by which we should judge that God becomes our Fortress – is our dwelling in Christ.***

При этом автоматически, без нашего участия и соглашения, в котором мы призваны исполнить определённые требования, мы не сможем, ни принять Христа в своё сердце, ни быть, помещёнными во Христа, в Котором Бог, становится нашим Прибежищем.

***We should note that without our participation and agreement and which we are called to fulfill certain requirements, we cannot accept Christ in our heart and be placed in Christ, in Whom God becomes our Fortress.***

**1.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаковнового творения:

***1. Our dwelling in Christ, in Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of the signs of a new creation in us.***

Итак, кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь все новое (2.Кор.5:17).

***Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new. (2 Corinthians 5:17).***

А это означает – что, будучи помещёнными во Христа, мы обретём способность, постоянно обновляться и совершенствоваться в своём духе, при условии, что будем взирать, не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно.

***This means that by being placed in Christ, we will gain the ability to continually be renewed and perfected in our spirit under the condition that we look to not the visible, but invisible: for all that is temporary is visible and all that is eternal is invisible.***

Посему мы не унываем; но если внешний наш человек и тлеет, то внутренний со дня на день обновляется. Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу, когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно (2.Кор.4:16-18).

***Therefore we do not lose heart. Even though our outward man is perishing, yet the inward man is being renewed day by day. For our light affliction, which is but for a moment, is working for us a far more exceeding and eternal weight of glory, while we do not look at the things which are seen, but at the things which are not seen. For the things which are seen are temporary, but the things which are not seen are eternal. (2 Corinthians 4:16-18).***

Созерцание вечной славы невидимого образа небесного тела, преобразит наши тленные тела, в бессмертные, при условии, что очи нашего сердца, будут созерцать эту славу, в драгоценных обетованиях, делающих нас причастниками Божеского естества.

***Looking upon the eternal glory of the invisible image of the heavenly body will transform our terrestrial bodies into immortality, under the conditions that the eyes of our heart will contemplate this glory in the precious promises that make us partakers of a Divine essence.***

Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит. Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях,

было так славно, что сыны Израилевы не могли смотреть на лице Моисеево по причине славы лица его преходящей, - то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою

Служение оправдания. Мы же все открытым лицем, как в зеркале, взирая на славу Господню, преображаемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа (2.Кор.3:6-18).

***Who also made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministry of death, written and engraved on stones, was glorious, so that the children of Israel could not look steadily at the face of Moses because of the glory of his countenance, which glory was passing away, how will the ministry of the Spirit not be more glorious?***

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. But we all, with unveiled face, beholding as in a mirror the glory of the Lord, are being transformed into the same image from glory to glory, just as by the Spirit of the Lord. (2 Corinthians 3:6-18).***

Зеркало – это Слово Божие. Открытое лицо – это двери открытого и приготовленного сердца, для слушания и созерцания Слова Божия.

***Mirror – is the Word of God. Unveiled face – are the doors of a heart that is opened and prepared to hear and contemplate the Word of God.***

Чтобы увидеть в зеркале, благовествуемого Слова своё отражение, и преобразиться в это отражение – необходимо иметь сердце, очищенное от мёртвых дел, в котором запечатлены драгоценные обетования, сияющие немеркнущей славой.

***To see our reflection in the mirror of the preached Word and be transformed into this reflection – it is necessary to have a heart that is cleansed from dead works and where the precious promises of glory are engraved.***

В Книге Иова: Бог, раскрывая, в иносказаниях значимость славы дверей лица, избранного Им остатка, в образе Левиафана – хвалился дверями лица, Своей возлюбленной.

***In the Book of Job: God, revealing in allegories the significance of the glory of the doors of a face of the remnant chosen by Him, in the image of Leviathan, boasted about the doors of the face of His beloved.***

Кто может отворить двери лица его? круг зубов его - ужас; крепкие щиты его - великолепие; они скреплены как бы твердою печатью; один к другому прикасается близко, так что и воздух не проходит между ними; один с другим лежат плотно, сцепились и не раздвигаются. От его чихания показывается свет; глаза у него как ресницы зари (Иов.41:6-10).

***Will your companions make a banquet of him? Will they apportion him among the merchants? Can you fill his skin with harpoons, Or his head with fishing spears? Lay your hand on him; Remember the battle—Never do it again! Indeed, any hope of overcoming him is false; Shall one not be overwhelmed at the sight of him? No one is so fierce that he would dare stir him up. Who then is able to stand against Me? (Job 41:6-10).***

Под чиханием, от которого показывается свет жизни – следует разуметь, исповедание обетования, о воздвижении в нашем теле, державы воскресения, которое пребывает на скрижалях нашего сердца, в достоинстве Веры Божией.

***Sneezing, from which the light of life comes – is referring to the proclamation of the promise about the raising up of the power of resurrection in our body which dwells on the tablets of our heart in the dignity of the Faith of God.***

И вошел Елисей в дом, и вот, ребенок умерший лежит на постели его. И вошел, и запер дверь за собою, и помолился Господу. И поднялся и лег над ребенком, и приложил свои уста к его устам, и свои глаза к его глазам, и свои ладони к его ладоням, и простерся на нем,

И согрелось тело ребенка. И встал и прошел по горнице взад и вперед; потом опять поднялся и простерся на нем. И **чихнул ребенок раз семь**, и открыл ребенок глаза свои. И позвал он Гиезия и сказал:

Позови эту Сонамитянку. И тот позвал ее. Она пришла к нему, и он сказал: возьми сына твоего. И подошла, и упала ему в ноги, и поклонилась до земли; и взяла сына своего и пошла (4.Цар.4:32-37).

***When Elisha came into the house, there was the child, lying dead on his bed. He went in therefore, shut the door behind the two of them, and prayed to the LORD. And he went up and lay on the child, and put his mouth on his mouth, his eyes on his eyes, and his hands on his hands; and he stretched himself out on the child, and the flesh of the child became warm.***

***He returned and walked back and forth in the house, and again went up and stretched himself out on him; then the child sneezed seven times, and the child opened his eyes. And he called Gehazi and said, "Call this Shunammite woman." So he called her. And when she came in to him, he said, "Pick up your son." So she went in, fell at his feet, and bowed to the ground; then she picked up her son and went out. (2 Kings 4:32-37).***

Если при слушании требований, необходимых для усыновления нашего тела, искуплением Христовым, у нас возникает радостная готовность, исполнять их, то это означает, что очи нашего сердца открыты, и мы можем зреть Бога, в слушании благовествуемого слова.

***If, upon hearing the requirements necessary for adopting our body through the redemption of Christ, we are joyfully ready to fulfill them, then this means that the eyes of our heart are opened and that we can see God when hearing the preached word.***

Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят (Мф.5:8).

***Blessed are the pure in heart, For they shall see God. (Matthew 5:8).***

А посему, признаком нового творения во Христе Иисусе – является чистое сердце, содержащее в себе драгоценные обетования Бога, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым которые Бог, как Читающий, в своё время, сможет легко прочитать.

***Therefore, the sign of a new creation in Christ Jesus – is a pure heart that contains the precious promises of God in the adoption of our body through the redemption of Christ which God, as a Reader, can easily read at the right time.***

**2.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе характеристикмира с Богом:

***2. Our dwelling in Christ, in Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of the characteristics of peace with God in ourselves.***

Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя людям преступлений их, и дал нам слово примирения (2.Кор.5:19).

***that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing their trespasses to them, and has committed to us the word of reconciliation. (2 Corinthians 5:19).***

При этом следует разуметь, что Бог, не вменяет нам преступления, и примиряет нас с Собою, лишь только в том случае, когда мы, при соработе с истиною начальствующего учения Христова, и со Святым Духом, открывающим истину в сердце – поместили себя во Христа.

***We should note that God does not impute our trespasses to us and has reconciled us only when we, through our cooperation with the truth of the reigning teaching of Christ and the Holy Spirit Who reveals the truth in our heart – place ourselves in Christ.***

Если человек, противится требованиям трёх непреложных условий: очищения своей совести от мёртвых дел; запечатления в своём сердце истины, начальствующего учения Христова; и принятия Святого Духа, в своё сердце, как Господа и Господина своей жизни – он никогда не сможет поместить себя во Христа Иисуса.

***If a person resists the requirements of three immutable conditions: the cleansing of our conscience from dead works, sealing the reigning teaching of Christ in our heart; and accepting the Holy Spirit in our heart as Lord and Ruler of our life – he can never place himself in Christ Jesus.***

А, следовательно, такой человек, никогда не сможет иметь истинного мира с Богом. Потому, что – Бог, не вменяет нам преступления, только в том случае, когда мы, посредством исполнения установленных Богом требований, позволили Ему поместить самого себя во Христе.

***And consequently, this person can never have true peace with God because God does not impute our trespasses only when we, upon fulfilling the requirements established by God, allowed Him to place us in Christ.***

Оправдание, принятое нами даром по благодати, в момент нашего покаяния, в формате залога, никогда не перейдёт в нашу собственность, если мы не пустим залог нашего оправдания, в оборот, чтобы получить его в собственность, в прибытке плода правды.

***Justification accepted by us as a gift of grace at the moment of our repentance, in the format of a deposit, will never be ours if we do not place the deposit of justification into circulation so that we can obtain the abundance of the fruit of righteousness.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Чтобы оправдание, принятое по благодати, было утверждено, и воцарилось в нашем сердце, через праведность – необходимо умереть для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души, которые мы облекли, в омерзительную добродетель, исходящую из плоти.

***For justification accepted through grace to be affirmed and reign in our heart through righteousness – it is necessary to die to our nation; the house of our father; and the corrupt desires of our soul which we have clothed as “good works” that come from the flesh.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование - быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

**3.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков доброй совести:

***3. Our dwelling in Christ, in through Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of a good conscience in us.***

Имейте добрую совесть, дабы тем, за что злословят вас, как злодеев, были постыжены порицающие ваше доброе житие во Христе (1.Пет.3:16).

***having a good conscience, that when they defame you as evildoers, those who revile your good conduct in Christ may be ashamed. (1 Peter 3:16).***

Мы не раз отмечали, что глагол «имейте», возведён в ранг повелевающей заповеди, так как взят из военной лексики.

***We have noted that the verb “have” is a commandment, since it is taken from military lexicon.***

Если, мы не будем иметь доброй совести, в которой призваны пребывать два великих свидетеля, предстоящие пред Богом всей земли, в достоинстве истины в сердце, и Святого Духа, открывающего истину в сердце, мы не сможем поместить себя во Христе Иисусе.

***If we do not have a good conscience in which there must be two great witnesses that stand before the God of all the earth in the dignity of the truth in our heart and the Holy Spirit Who reveals this truth in our heart, we cannot place ourselves in Christ Jesus.***

А, следовательно, мы не сможем быть светом для мира, чтобы явить окружающим нас людям, доброе житие во Христе Иисусе.

***And consequently, we cannot be a light to the earth.***

И, если, мы будем называть себя верующими во Христа, а нас будут злословить, за несносный характер и за то, что мы посягаем на чужое, то мы будем страдать как злодеи, и имя Бога, будет в поношении.

***And if we call ourselves believers in Christ, and we are reproached – we will endure temptation.***

Возлюбленные! огненного искушения, для испытания вам посылаемого, не чуждайтесь, как приключения для вас странного, но как вы участвуете в Христовых страданиях, радуйтесь, да и в явление славы Его возрадуетесь и восторжествуете.

Если злословят вас за имя Христово, то вы блаженны, ибо Дух Славы, Дух Божий почивает на вас. Теми Он хулится, а вами прославляется. Только бы не пострадал кто из вас, как убийца, или вор, или злодей, или как посягающий на чужое; а если как Христианин, то не стыдись, но прославляй Бога за такую участь (1.Пет.4:12-16).

***Beloved, do not think it strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened to you; but rejoice to the extent that you partake of Christ's sufferings, that when His glory is revealed, you may also be glad with exceeding joy.***

***If you are reproached for the name of Christ, blessed are you, for the Spirit of glory and of God rests upon you. On their part He is blasphemed, but on your part He is glorified. But let none of you suffer as a murderer, a thief, an evildoer, or as a busybody in other people's matters. Yet if anyone suffers as a Christian, let him not be ashamed, but let him glorify God in this matter. (1 Peter 4:12-16).***

**4.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков вечной славы, и облечения самого себя в признаки славы:

***4. Our dwelling in Christ, in Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of the signs of eternal glory in us, and the clothing of ourselves in the signs of glory.***

Бог же всякой благодати, призвавший нас в вечную славу Свою во Христе Иисусе, Сам, по кратковременном страдании вашем, да совершит вас, да утвердит, да укрепит, да соделает непоколебимыми (1.Пет.5:10).

***But may the God of all grace, who called us to His eternal glory by Christ Jesus, after you have suffered a while, perfect, establish, strengthen, and settle you. (1 Peter 5:10).***

Причина кратковременных страданий, допущенных Богом в пределах вечной славы, в которую призвал нас Бог, состоит в том, чтобы привести нас к совершенству во Христе Иисусе; утвердить нас в Его слове, укрепить, и соделать непоколебимыми.

***The reason for short-termed sufferings allowed by God in the limits of our eternal glory to which God calls us is so that we could be brought to perfection in Christ Jesus, affirmed in His word, and be strengthened and made unshakable.***

Самой же, вечной и немеркнущей славой Бога, в которую мы призваны войти – является Сын Божий, Иисус Христос, открытый и явленный нам, в достоинстве первозданного Слова, вдохнувшего жизнь, в видимую вселенную, созданную Богом для человека.

***The eternal glory of God that we are called to enter in – is the Son of God, Jesus Christ, Who is revealed to us as the Word that brings life to the visible universe created by God for man.***

Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31,32).

***Then Jesus said to those Jews who believed Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

Познать истину, можно только одним путём, заплатив цену за право, стать учеником Христовым, которая состоит в том, чтобы жить в слове, и жить словом человека, обладающего полномочиями отцовства Бога, который является носителем семени, всякого обетования Божия, представленного в животворящем слове Бога.

***We can acknowledge the truth only one way: when we pay the price for the right to become a disciple of Christ that is comprised of living in the word and living according to the word of the person who contains the powers of the fatherhood of God, who is a carrier of the seed of every promise of God presented in the living word of God.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

**Пребывать в слове** – жить в слове.

Жить словом; ожидать исполнения слова.

Оставаться в пределах, ожидаемого слова.

Взирать на слово; повиноваться слову.

Слушать слово; исповедывать слово.

Уповать на слово; доверять слову.

Защищаться словом; укрываться в слове.

Воспевать слово; побеждать словом.

***Dwell in the word - live in the word.***

***Live by the word; wait for the execution of the word.***

***Stay within the expected word.***

***To look at the word; obey the word.***

***Listen to the word; practice the word.***

***Trust in the word; rely on the word.***

***Protect yourself with the word; take refuge in the word.***

***Sing of the word; be victorious with the word.***

Познать истину означает – войти в вечную славу Бога, которой является избранный Богом остаток, в Лице Тела Христова, имеющий между собою общение, посредством живительного слова.

***To acknowledge the truth means to enter into the eternal glory of God which is God’s chosen remnant in the Face of Jesus Christ, who belong to a specific congregation.***

Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякою премудростью; научайте и вразумляйте друг друга псалмами, славословием и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу. И все, что вы делаете, словом или делом, все делайте во имя Господа Иисуса Христа, благодаря через Него Бога и Отца (Кол.3:16,17).

***Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom, teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. And whatever you do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through Him. (Colossians 3:16-17).***

Если слушание, благовествуемого слова Божия, и воспевание слова Божия, не занимает в нашем сердце первостепенного места, то это означает, что мы, не находимся во Христе Иисусе. А, следовательно – мы находимся вне пределов Тела Христова, в лице избранного Богом остатка, и не имеем право на власть, входить в Прибежище Бога.

***If hearing the preached word of God and singing the word of God does not take first place in our heart, this means that we are not found in Christ. And consequently, we are found outside of the limits of the Body of Christ in the faced of God’s chosen remnant, and do not have the authority to enter into the Fortress of God.***

Итак, возлюбленные мои, как вы всегда были послушны, не только в присутствии моем, но гораздо более ныне во время отсутствия моего, со страхом и трепетом совершайте свое спасение, потому что Бог производит в вас и хотение и действие по Своему благоволению (Флп.2:12,13).

***Therefore, my beloved, as you have always obeyed, not as in my presence only, but now much more in my absence, work out your own salvation with fear and trembling; for it is God who works in you both to will and to do for His good pleasure. (Philippians 2:12-13).***

Бог, производит в нас и хотение, и действие по Своему благоволению, только в том случае, когда мы послушны слову человека, представляющему для нас отцовство Бога, не только в его присутствии, но гораздо более во время его отсутствия.

***God creates in us both the will and the desire according to His good pleasure only when we are obedient to the word of the person who represents that fatherhood of God for us, not just in his presence, but more so away from his presence.***

Если мы послушны, благовествуемому слову человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, не только в его присутствии, но гораздо более во время его отсутствия, то это означает, что мы находимся в Прибежище Бога.

***If we are obedient to the preached word of the person who is clothed in the powers of the fatherhood of God, not just in his presence, but even more so away from his presence, this means that we are found in the Fortress of God.***

**5.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе способности, познавать Бога:

***5. Our dwelling in Christ, through Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of the ability to know God.***

Сын Божий пришел и дал нам свет и разум, да познаем Бога истинного и да будем в истинном Сыне Его Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и жизнь вечная (1.Ин.5:20).

***And we know that the Son of God has come and has given us an understanding, that we may know Him who is true; and we are in Him who is true, in His Son Jesus Christ. This is the true God and eternal life. (1 John 5:20).***

Исходя, из данной констатации, свет и разум, дарованные нам Сыном Божиим, в достоинстве начальствующего учения Христова, и Святого Духа, дают нам право на власть, входить в Прибежище Бога, чтобы познавать Бога, и пребывать в истинном Сыне Его Иисусе Христе.

***Based on this statement, light and understanding given to us by the Son of God, in the dignity of the commanding teachings of Christ, and the Holy Spirit, give us the right to enter the Fortress of God to know God and abide in His true Son Jesus Christ.***

Познать Бога означает – прилепиться к Богу. При этом хочу напомнить, что глагол «прилепляться» на иврите обуславливает и сочетает в себе, в первую очередь, условия уникальных в своём роде взаимоотношений между Богом и человеком, и только затем уже, как эталон этих отношений, он переносится на взаимоотношения между брачными партнёрами.

***To know God means to hold fast to God. I would like to remind you that the verb “hold fast” in Hebrew, yields the conditions unique to a relationship between God and man, and only then as a standard of relations between marital partners.***

И состоит этот глагол из двенадцати различных оттенков, связанных друг с другом и дополняющих друг друга.

***And this verb is comprised of twelve different meanings that are tied to one another and fulfill one another.***

 **1.** Искать благорасположения,

 **2.** Располагать к себе,

 **3.** Изучать желания,

 **4.** Наблюдать за движением сердца и ума,

 **5.** Ожидать с трепетом,

 **6.** Быть готовым выполнять волю,

 **7.** Усердно преследовать,

 **8.** Достигать в погоне,

 **9.** Не уклоняться от цели,

**10.** Придерживаться взятых обязательств,

**11.** Пребывать в постоянном общении,

**12.** Твёрдо хранить верность и чистоту отношений.

***1. Seek favor,***

 ***2. Arrange for oneself,***

 ***3. To study the desires,***

 ***4. Observe the movement of the heart and mind,***

 ***5. Expect with trembling,***

 ***6. Be prepared to do the will,***

 ***7. Diligently pursue,***

 ***8. Reach in pursuit,***

 ***9. Do not evade the goal,***

***10. Adhere to the commitments made,***

***11. Stay in constant communication,***

***12. Firmly maintain fidelity and purity of relations.***

Итак, исходя из норм Писания, именно эти условия и положены были в правовые основания для контракта, или для выстраивания отношений между Богом и человеком, чтобы дать Богу юридическое основание, сокрыть или поместить нас во Христе, а Христу в свою очередь вселиться в нас. А равно и для выстраивания правовых отношений с брачным партнёром, в среде святого народа.

***So, proceeding from the norms of Scripture, it was precisely these conditions that laid the legal foundations for a contract or for building relations between God and man, in order to give God a legal foundation to conceal or place us in Christ, and for Christ in turn to dwell in us. And also, for building legal relations with a marital partner, among the holy people.***

А вы, прилепившиеся к Господу, Богу вашему, живы все доныне (Вт.4:4).

***But you who held fast to the LORD your God are alive today, every one of you. (Deuteronomy 4:4).***

Исходя, из имеющегося смысла, прилепиться к Богу, через познание Бога – это процесс всей жизни, в которой постоянно задействованы двенадцать составляющих, дающих нам возможность сохранять чистоту и верность, в отношениях с Богом.

***Proceeding from the existing meaning, to hold fast to God through the knowledge of God is a process of all life in which twelve components are constantly involved, giving us the opportunity to maintain purity and fidelity in relations with God.***

В результате таких отношений мы, не только останемся живыми, при наличии вражеских атак смерти, но и будем попирать смерть.

***As a result of such relationships, we will not only remain alive during enemy attacks of death, but we will also trample death.***

Ибо если вы будете соблюдать все заповеди сии, которые заповедую вам исполнять, будете любить Господа, Бога вашего, ходить всеми путями Его и прилепляться к Нему, то изгонит Господь все народы сии от лица вашего, и вы овладеете народами, которые больше и сильнее вас (Вт.11:22-23).

***"For if you carefully keep all these commandments which I command you to do—to love the LORD your God, to walk in all His ways, and to hold fast to Him— then the LORD will drive out all these nations from before you, and you will dispossess greater and mightier nations than yourselves. (Deuteronomy 11:22-23).***

Способность, прилепляться к Богу, через познание Бога, сопряжена ещё с одной составляющий, в которой всё, что мы имеем, принадлежит Богу, и всё, что имеет Бог – принадлежит нам.

***The ability to hold fast to God through the knowledge of God is associated with another component in which all that we have belongs to God, and all that God has belongs to us.***

И все Мое Твое, и Твое Мое; и Я прославился в них (Ин.17:10).

***And all Mine are Yours, and Yours are Mine, and I am glorified in them. (John 17:10).***

Законной эта составляющая, становится, когда мы постоянно чтим Бога, десятинами и приношениями, в которых мы свидетельствуем, что всё, что находится в нашем распоряжении, принадлежит Ему, и всё, находится в Его распоряжении – принадлежит нам.

***This component becomes legal when we constantly honor God with tithes and offerings, in which we testify that everything that is at our disposal belongs to Him, and everything that is at His disposal belongs to us.***

Без радостного и добровольного исполнения заповеди десятин и приношений, мы не сможем прилепляться к Господу, чтобы познавать Его, и ходить всеми путями Его, чтобы дать Богу основание, изгнать все народы, которые сильнее нас, и таким образом, усыновить наши тела, искуплением Христовым.

***Without joyful and voluntary fulfillment of the commandment of tithes and offerings, we will not be able to cling to the Lord to know Him, and to walk in all His ways in order to give God the foundation to expel all nations that are stronger than us, and thus to adopt our bodies through the redemption of Christ.***

Ибо если вы будете соблюдать все заповеди сии, которые заповедую вам исполнять, будете любить Господа, Бога вашего, ходить всеми путями Его и прилепляться к Нему, то изгонит Господь все народы сии от лица вашего, и вы овладеете народами, которые больше и сильнее вас; всякое место, на которое ступит нога ваша, будет ваше;

От пустыни и Ливана, от реки, реки Евфрата, даже до моря западного будут пределы ваши; никто не устоит против вас: Господь, Бог ваш, наведет страх и трепет пред вами на всякую землю, на которую вы ступите, как Он говорил вам (Вт.11:22-25).

***"For if you carefully keep all these commandments which I command you to do—to love the LORD your God, to walk in all His ways, and to hold fast to Him— then the LORD will drive out all these nations from before you, and you will dispossess greater and mightier nations than yourselves.***

***Every place on which the sole of your foot treads shall be yours: from the wilderness and Lebanon, from the river, the River Euphrates, even to the Western Sea, shall be your territory. No man shall be able to stand against you; the LORD your God will put the dread of you and the fear of you upon all the land where you tread, just as He has said to you. (Deuteronomy 11:22-25).***

Если мы обладаем результатами, происходящими от познания Бога, то это означает, что мы находимся во Христе, и пребываем в Прибежище Бога.

***If we have the result that come from knowledge of God, then this means that we are found in Christ and dwell in the Fortress of God.***

**6.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе достоинств, свидетельствующих о том, что мы являемся обладателями премудрости, праведности, освящения и искупления:

***6. Our dwelling in Christ, through Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of dignities in us that testify that we have wisdom, righteousness, sanctification and redemption:***

От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением (1.Кор.1:30).

***But of Him you are in Christ Jesus, who became for us wisdom from God—and righteousness and sanctification and redemption— (2 Corinthians 1:30).***

Чтобы испытать себя на наличие имения премудрости от Бога, во Христе Иисусе, а так же, праведности, освящения, и искупления – необходимо дать определение имеющимся достоинствам.

***In order to test oneself for the existence of the wisdom of God in Christ Jesus, as well as righteousness, sanctification, and redemption, it is necessary to define the existing virtues.***

В противном случае, как испытывать себя на предмет того, чему мы не можем дать ясного определения, не говоря уже о наличии в самом себе, имеющихся достоинств.

***Otherwise, how can we test ourselves on the subject of that which we cannot give a clear definition for, not to mention the presence in ourselves of the existing virtues.***

Мы должны твёрдо знать, что Христос, делается для нас от Бога премудростью, праведностью, освящением, и искуплением, только через слушание и повиновение благовествуемому слову, того человека, которого Святой Дух облёк полномочиями отцовства Бога, и его помощников, исполняющих роль поливающих.

***We must firmly know that Christ is made for us from God by wisdom, righteousness, sanctification, and redemption only through hearing and obeying the preached word of the person whom the Holy Spirit has vested with the authority of the fatherhood of God, and his helpers, who perform the role of watering.***

Премудрость, определяется в Писании – страхом Господним, которым человек, может быть исполненным во Христе Иисусе, при исполнении ряда условий, которые должны быть свидетельством, в его духе:

***Wisdom is defined in Scripture as the fear of the Lord, by which a person can be fulfilled in Christ Jesus, subject to a number of conditions that must be a testimony in his spirit:***

И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела (Ис.11:1-3).

***There shall come forth a Rod from the stem of Jesse, And a Branch shall grow out of his roots. The Spirit of the LORD shall rest upon Him, The Spirit of wisdom and understanding, The Spirit of counsel and might, The Spirit of knowledge and of the fear of the LORD. His delight is in the fear of the LORD, And He shall not judge by the sight of His eyes, Nor decide by the hearing of His ears; (Isaiah 11:1-3).***

**Во-первых:** человек должен быть отраслью и ветвью, имеющей органическую причастность, к происхождению от корня Иессеева.

***First: a person must be a rod and a branch with an organized partaking to the root of Jesse.***

И, не смотря на то, что собрания святых состоят из множества званных, отраслью и ветвью, имеющей органическую причастность, к происхождению от корня Иессеева – могут быть только избранные.

***And despite the fact that the congregation of saints consist of many who are called, only those who are chosen can be an organized partaking to the root of Jesse.***

А, это означает, что избранные, рождены по хотению Бога от слова истины, и стали начальством Его создания.

***And this means that the chosen are born by the will od God and have become the firstfruits of His creatures.***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком *(начальством)* Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

**Во-вторых:** учитывая, что человек находится во Христе, на нём будет почивать Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия.

***Secondly, given that a person is in Christ, the Spirit of the Lord, the spirit of wisdom and reason, the spirit of counsel and strength, the spirit of knowledge and piety will rest on him.***

Чтобы находиться во Христе, в Его воскресении – необходимо, в Его смерти, посредством крещений Водою, Духом Святым, и Огнём, заключить с Ним – завет Крови, завет Соли, и завет Мира или Покоя. И, за тем, принять Святого Духа, в качестве Господа и Господина своей жизни, чтобы Он мог раскрыть нам истину, содержащуюся в завете Крови, завете Соли, и завете Мира.

***To be in Christ in His resurrection, it is necessary, in His death, through the baptisms of Water, the Holy Spirit, and Fire, to make with Him the covenant of Blood, the covenant of Salt, and the covenant of Rest. And, after that, accept the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life so that He can reveal to us the truth contained in the covenant of Blood, the covenant of Salt, and the covenant of Rest.***

**В-третьих:** только исходя, из выше имеющихся достоинств человек, может исполниться страхом Господним, который является премудростью Бога, обуславливающей начальствующее учение, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Thirdly: only on the basis of the above existing virtues can a person be filled with the fear of the Lord, which is the wisdom of God that yields the reigning teaching of Jesus Christ Who came in the flesh.***

**В-четвёртых:** в результате исполнения страхом Господним – человек, получит способность, судить не по взгляду очей своих, и не по слуху ушей своих решать дела бедных и страдальцев земли.

***Fourth: as a result of being filled with fear of the Lord, a person will receive the ability to judge not by the look of his eyes, and not by the hearing of his ears to decide the affairs of the poor and the sufferers of the earth.***

Премудрость, полученная от Бога во Христе Иисусе, призвана проверяться – добрым поведением, с мудрой кротостью которая, во-первых – чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна.

***The wisdom received from God in Christ Jesus is called to be tested - by good behavior, with wise meekness which, firstly, is pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy.***

Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину.

Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ибо где зависть и сварливость, там неустройство и все худое. Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна (Иак.3:13-17).

***Who is wise and understanding among you? Let him show by good conduct that his works are done in the meekness of wisdom. But if you have bitter envy and self-seeking in your hearts, do not boast and lie against the truth.***

***This wisdom does not descend from above, but is earthly, sensual, demonic. For where envy and self-seeking exist, confusion and every evil thing are there. But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy. (James 3:13-17).***

\*Только после того, когда во Христе Иисусе, мы будем исполнены премудростью, в достоинстве страха Господня - мы сможем облечься пред Богом в праведность, чтобы творить правду во Христе Иисусе

***\* Only after we are filled with wisdom in Christ Jesus, in the dignity of the fear of the Lord - can we put on righteousness before God in order to practice righteousness in Christ Jesus.***

Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир (Иак.3:18).

***Now the fruit of righteousness is sown in peace by those who make peace. (James 3:18).***

**Праведность** – это добрые дела, инспирированные Святым Духом, и соделанные в Боге, конечной целью которых – является усыновление нашего тела, искуплением Христовым.

***Righteousness is good deeds inspired by the Holy Spirit and done in God, the ultimate goal of which is the adoption of our body through the redemption of Christ.***

\*Освящение во Христе Иисусе, происходит посредством судов праведности, когда человек, получает способность – судить самого себя, в соответствии требований, заключённого с Богом завета.

***\* Sanctification in Christ Jesus takes place through the courts of righteousness, when a person gains the ability to judge himself, in accordance with the requirements of a covenant with God.***

**Освящение** – это готовность, представить своё тело, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для нашего разумного служения.

***Sanctification is the willingness to present our body as a living sacrifice, holy and acceptable to God for reasonable service.***

Итак, умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1-2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

Только те овцы, которые отделяются для жертвы всесожжения – являются освящёнными. А посему, освящённые – это всегда чистые. А, чистые – это не всегда освящённые.

***Only those sheep that are separated for the burnt offering are sanctified. Therefore, those who are sanctified are always pure. But the pure ones are not always sanctified.***

Образно, овцы, в лице людей, не освящённые, не смотря на то, что они чистые – это категория званных, обрекших себя на погибель вечную, так как отказались от освящения, которое является залогом нашего спасения, пущенного в оборот, которое в воскресении Иисуса Христа, становится нашей собственностью.

***Figuratively, sheep, in the face of people, are not sanctified despite the fact that they are clean - this is the category of those who are called, doomed to eternal perdition because they refused sanctification, which is the key to our salvation put into circulation, which in the resurrection of Jesus Christ becomes our property.***

Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: возвращусь в дом мой, откуда вышел; и, придя, находит его выметенным и убранным; тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там, - и бывает для человека того последнее хуже первого (Лк.11:24-26).

***"When an unclean spirit goes out of a man, he goes through dry places, seeking rest; and finding none, he says, 'I will return to my house from which I came.' And when he comes, he finds it swept and put in order. Then he goes and takes with him seven other spirits more wicked than himself, and they enter and dwell there; and the last state of that man is worse than the first." (Luke 11:24-26).***

\*Искупление, становится нашей собственностью, исключительно во Христе Иисусе. Потому, что ценой нашего искупления пред Богом – является заместительная смерть Иисуса Христа.

***\* Redemption becomes our property only in Christ Jesus. Because the price of our redemption before God is the substitutionary death of Jesus Christ.***

Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою - ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, - дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою (Гал.3:13,14).

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "CURSED IS EVERYONE WHO HANGS ON A TREE"), that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. (Galatians 3:13-14).***

**Искупление** – это то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе; и кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе. На иврите:

***Redemption is: Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; and who we are to God in Christ Jesus. In Hebrew:***

**Искупленный Богом** – выкупленный назад из плена греха и смерти.

Возвращённый в прежнее состояние.

Восстановленный в правах на наследие воскресения.

Собственность и святыня Бога.

Радость Бога и покой Бога.

Облечённый полномочиями власти Бога.

***Redeemed by God - redeemed from the captivity of sin and death.***

***Returned to the previous state.***

***Restored in the right to inherit salvation.***

***The property and holiness of God.***

***The joy of God and the peace of God.***

***Clothed in the powers of God.***

И когда Агнец взял книгу, тогда четыре животных и двадцать четыре старца пали пред Агнцем, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиама, которые суть молитвы святых. И поют новую песнь, говоря:

Достоин Ты взять книгу и снять с нее печати, ибо Ты был заклан, и Кровию Своею искупил нас Богу из всякого колена и языка, и народа и племени, и соделал нас царями и священниками Богу нашему; и мы будем царствовать на земле (Отк.5:8-10).

***Now when He had taken the scroll, the four living creatures and the twenty-four elders fell down before the Lamb, each having a harp, and golden bowls full of incense, which are the prayers of the saints.***

***And they sang a new song, saying: "You are worthy to take the scroll, And to open its seals; For You were slain, And have redeemed us to God by Your blood Out of every tribe and tongue and people and nation, And have made us kings and priests to our God; And we shall reign on the earth." (Revelation 5:8-10).***

При этом хочу напомнить, что всё, что мы можем иметь во Христе Иисусе, включая наше искупление, может быть нашим, только одним путём – через исповедание веры сердца.

***At the same time, I want to remind you that everything that we can have in Christ Jesus, including our redemption, can be ours only one way - through the proclamation of the faith of our heart.***

Исповедуя веру своего сердца, в достоинстве драгоценных обетований, запечатлённых в нашем сердце, в статусе клятвенных обещаний Бога – мы ратифицируем эти обещания, что даёт Богу основание, исполнить их, в установленное Им время.

***By proclaiming the faith of our hearts in the dignity of the precious promises embodied in our hearts, in the status of the promises of God - we will ratify these promises, which gives God the reason to fulfill them at the time set by Him.***

Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36,37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

Напомню, праздными словами – являются исповедания обетований, которые не взращены в доброй почве сердца, и за которые, со стороны человека, не заплачена цена послушания, благовествуемому слову человека, облечённому в полномочия отцовства Бога.

***Let me remind you that idle words are proclamations of promises that are not cultivated in the good soil of the heart, and for which, on the part of man, the price of obedience has not been paid to the preached word of the man clothed in the authority of the fatherhood of God.***

**7.** **Составляющая пребывания во Христе,** в Котором Бог, становится нашим Прибежищем **–** следует определять по наличию имения в самом себе признаков, что мы умерли для греха, и живём для Бога.

***7. Our dwelling in Christ, in Whom God becomes our Fortress – should be defined by the presence of the fact that we have died to sin and live for God.***

Или же, по наличию признаков, свидетельствующих о том, что мы свободны от закона греха и смерти:

***Or, according to signs that we have been freed from the law of sin and death.***

Зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти. Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога.

Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем (Рим.6:9-11).

***Knowing that Christ, having been raised from the dead, dies no more. Death no longer has dominion over Him. For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God. Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:9-11).***

Причина, по которой мы призваны почитать себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, состоит в том, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти. Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога. Однако – это только для тех, кто во Христе Иисусе.

***The reason we are called to consider ourselves dead to sin, but alive for God in Christ Jesus, is that Christ, having risen from the dead, no longer dies: death no longer has power over Him. For He died once for sin; and what lives, then lives for God. However, this is only for those who are in Christ Jesus.***

Если человек, голословно заявляет и убеждён, что находится во Христе Иисусе но, в то же самое время, не имеет в себе свидетельств, что он умер для греха, а живёт для Бога, он обольщает себя.

***If a person affirms and is convinced that he is in Christ Jesus, but at the same time has no evidence that he died to sin and lives for God, he seduces himself.***

Человек, пребывающий во Христе Иисусе, будет освобождён от зависимости царствующего греха, в своём теле, так как благодаря доступу, к имеющейся у него праведности во Христе Иисусе, ветхий человек будет связан, и заключён в темницу. Как написано:

***A person abiding in Christ Jesus will be freed from the dependence of reigning sin in his body, because due to access to his righteousness in Christ Jesus, the old man will be bound and imprisoned. As written:***

Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле, то будет связано на небе; и что разрешите на земле, то будет разрешено на небе (Мф.18:18).

***Assuredly, I say to you, whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven. (Matthew 18:18).***

Смысловое значение данного перевода, состоит в том, что земля, выражает волю небес, а не небеса, выражают волю земли. А посему, версия данного перевода, более правдоподобно должна быть такой:

***The semantic meaning of this translation is that the earth expresses the will of heaven, and not heaven expresses the will of the earth. And therefore, the version of this translation should be so:***

«Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле то, что к тому времени, будет связано на небе; и что разрешите на земле то, что к тому времени, будет разрешено на небе».

***“Assuredly I say to you, that whatever you will bind on earth will be bound in heaven; and that which you loose on earth what, by then, will be loosed in heaven.”***

А посему, под фразой: «связано на небе» или «разрешено на небе», имеется в виду: «связано во Христе» и, «разрешено во Христе».

***The phrase: “bound in heaven” and “loosed in heaven” is referring to: “Bound in Christ” and “loosed in Christ”.***

Мы не можем, связывать ветхого человека в своём теле, вне Христа и независимо от Христа. Всякая власть, которая дана нам на земле – дана нам в праведности Христа Иисуса, в Котором Бог воскресил нас, и посадил с Ним, на небесах, одесную престола Небесного Отца.

***We cannot bind the old man in our body, outside of Christ and independently of Christ. All the power that is given to us on earth is given to us in the righteousness of Christ Jesus, in whom God raised us up and planted Him alongside the right hand of the throne of the Heavenly Father.***

Бог, богатый милостью, по Своей великой любви, которою возлюбил нас, и нас, мертвых по преступлениям, оживотворил со Христом, - благодатью вы спасены, - и воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе, дабы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благости к нам во Христе Иисусе (Еф.2:4-7).

***But God, who is rich in mercy, because of His great love with which He loved us, even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness toward us in Christ Jesus. (Ephesians 2:4-7).***

Однако, чтобы дать Богу основание, воскресить нас со Христом, и посадить с Ним на небесах, прежде – необходимо со Христом, и во Христе – умереть для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***However, in order to give God a foundation to resurrect us with Christ, and plant us with Him in heaven, first - it is necessary with Christ, and in Christ - to die to our nation; our household; and the corrupt desires of our soul.***

Нам необходимо усвоить, что воскресение во Христе Иисусе, призванное задействовать для нас спасительную благодать, возможно только в одном случае – если мы пережили с Ним смерть, в которой мы законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего за наши грехи, и Воскресшего для нашего оправдания.

***We need to learn that resurrection in Christ Jesus, which is called to use saving grace, is possible only in one case - if we survived the death with Him, in which we, with the law died to the law, to live for the One who died for our sins and Rose for our justification.***

Итак, нет ныне никакого осуждения тем, которые во Христе Иисусе, потому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона греха и смерти (Рим.8:1-2).

***There is therefore now no condemnation to those who are in Christ Jesus, who do not walk according to the flesh, but according to the Spirit. For the law of the Spirit of life in Christ Jesus has made me free from the law of sin and death. (Romans 8:1-2).***

Если мы не имеем в себе мёртвости для греха, мы никоим образом, не можем быть помещёнными во Христе Иисусе. А, следовательно – мы не можем иметь доступ в пределы Прибежища Бога, вне Христа.

***If we do not have in ourselves the deadness to sin, we can in no way be placed in Christ Jesus. And, therefore, we cannot have access to the limits of the Fortress of God outside of Christ.***